

# 致占星学习者

本章内容翻译自初版 1647, Regulus 1985 年重印

我的朋友，无论你是谁，你将轻易得享我艰辛研求的成果，并愿继续探究这门神圣的学艺：其中那不可见而至荣的上帝，按其旨意与安排，使天上地下万事万物各安其位、各循其理。

第一件事：当敬畏你的造物主，感谢祂；并要保持谦卑。不要因为懂了一点自然知识——不管它看起来多么高深——就心生傲慢，乃至忽略上帝的旨意。天上地下的一切之所以能恒久运行，都是靠着祂洞察万有的秩序与安排。你学得越多，就越该赞美全能上帝的大能与智慧，也要努力让自己蒙祂喜悦；要坚信，你越正直、越亲近上帝，你作的论断就越纯粹。

要小心骄傲和自负。古人说，只要人还能作理性与情感的主人，不把意志交给不理性的部分，非理性造物就不至于反过来辖制人。但哀哉！当不义泛滥，人放纵情欲、背离理性时，每一种野兽、每一个造物以及外在有害之物都变得叛逆，不再顺服。人啊，要持守你的上帝，也要守住那些不移的准则！

再想想你自己的尊贵：不论现在或将来，万物都是为人而造；不仅如此，上帝为人甚至道成肉身。你被召与基督相交，活着并作王于诸天之上，位居一切权柄之上；上帝给了你许多恩赐：你凭默想高及诸天，洞察星辰运行与广大；你与天使交谈，甚至与上帝亲自对话；万物在你权下，魔鬼亦受你约束。你既蒙受祂的诸般恩赐，就不可自污本性，使自己不配承受；也不可因弃绝对祂的敬畏、贪恋些许残缺的欢娱，而自绝于祂所赐的大能、荣耀与福分。

既然你已经思量过上帝，也明白自己作为上帝仆人应当怎样生活；现在请听我对你实践上的劝告。你每日与诸天打交道，就更该用敬虔来训导自己的心，学习并操练各样美德。要仁爱、谦恭、平易近人，不要以严苛的断语惊扰并折磨不幸之人；遇到这种情况，当使他们循序明白自身艰难的命运，也要引导他们呼求上帝，好把将要临到的审判转向怜悯。

要谦逊，常与博学、懂礼、清醒的人来往；不要贪图产业与富贵。对穷人当慷慨：钱财与论断，都宜乐施。切莫为世俗财富所诱，使你作出错误论断，或行任何会玷污这门技艺、这门神圣之学的事。要亲近善人，珍惜那些诚实钻研这门学问的人。对你所居之国，作论断时须谨慎克制；尤其不要妄断君主之死。虽然我凭经验得知，君王亦受制于星辰法则。

要成婚立室；以友为乐；避讼远争。研究时当全身心投入，好在技艺上真正精进；不要好高骛远，也不要妄想尽学百艺而终至博而不精。要忠诚、持守原则，不可泄露任何人的隐私；我甚至要郑重告诫你：无论朋友还是敌人托付给你的秘密，都不可泄露。要教人向善，自己亦当以身作则；不要随波逐流；热爱你的祖国。不要轻易责难任何人，

哪怕是敌人亦然。若遭人恶语中伤，不必灰心——良知胜过千证；上帝必不使罪恶不受惩罚，谎言不得报应。

——威廉·莉礼